

# Cine este Bob Dylan?

Text: Jim O'Connor

Ilustrații: John O'Brien

Traducere din engleză de Camelia Ghioc



---

## Cuprins

---

Cine este Bob Dylan?.....	7
Hibbing .....	11
O chitară supertare .....	21
Dinkytown .....	32
Greenwich Village.....	42
Suze.....	48
Blowin' in the Wind.....	55
Schimbări .....	68
Bob trece la electrică.....	74
Nu privi în urmă .....	82
Credința.....	94
Cincizeci de ani mai târziu, povestea continuă .....	103
Cronologii.....	110
Bibliografie .....	112

Lui Jane, care e totul pentru mine — JOC  
Nepoatei mele preferate, Hannah — JOB

---

## Cine este Bob Dylan?

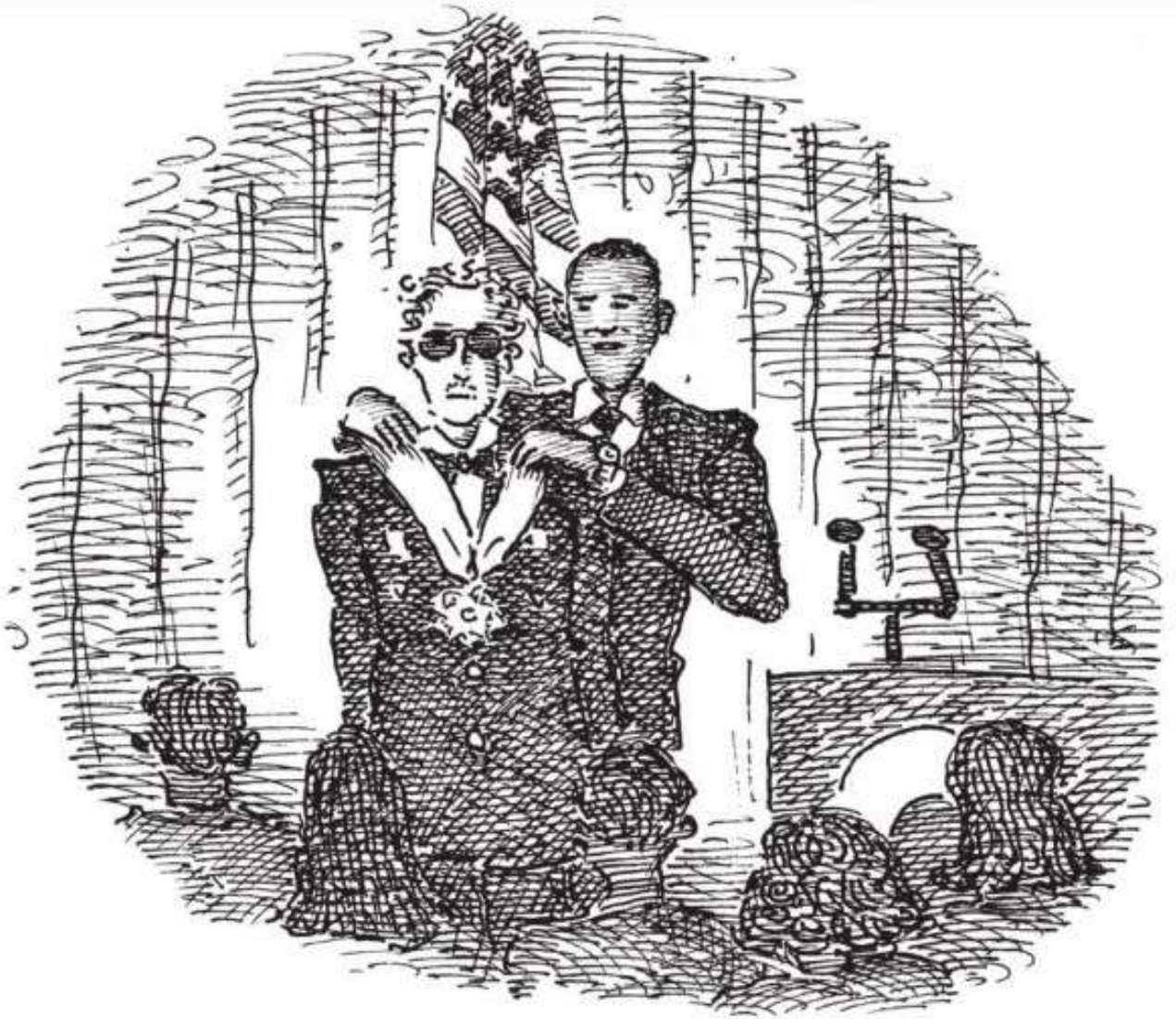
---

În 1946, de Ziua Mamei, un băiețel de patru ani a vrut să cânte un cântec special bunicii lui. Repetase mult cântecul, și acum era pregătit. Dar toți adulții din cameră râdeau și vorbeau. Nimeni nu-i dădea atenție.



Până la urmă, Bobby Zimmerman a ajuns la capătul răbdării. A bătut cu piciorul în podea până ce toți adulții s-au oprit din vorbă. „Dacă toată lumea din camera asta face liniște, o să cânt pentru bunica. O să cânt «Some Sunday Morning»“. Când a terminat, adulții l-au aplaudat și l-au ovaționat pe micuț. Așa că Bobby s-a hotărât să cânte și celălalt cântec pe care-l mai știa. Toate rudele l-au aplaudat și l-au ovaționat încă o dată. Bobby a fost încântat.





Șaizeci și șase de ani mai târziu, în 2012, președintele Barack Obama i-a înmănat lui Bobby Zimmerman Medalia Libertății. Atunci era deja cunoscut drept Bob Dylan. Medalia Libertății e cea mai înaltă onoare conferită civililor în Statele Unite. Băiețelul devenise unul dintre cei mai cunoscuți cântăreți și compozitori din lume.

„Nu există talent mai mare în toată istoria muzicii americane“, a spus președintele. „El încă mai aleargă după acel sunet anume, încă mai caută fărâma de adevăr. Și mai trebuie să adaug că sunt un mare fan al lui.“

Cum s-a transformat Robert Allan Zimmerman în Bob Dylan? Cine e adevăratul Bob Dylan? E totodată cântăreț, compozitor, actor, scriitor, cineast.

De asemenea, Bob Dylan e și unul dintre cei mai retrași oameni din lume. Spre deosebire de multe celebrități, el vrea ca viața lui privată să rămână învăluită în mister.

---

## Capitolul 1

### Hibbing

---



Robert Allan Zimmerman s-a născut pe 24 mai, 1941 în Duluth, Minnesota. Părinții lui erau Abe Zimmerman și Beatrice „Beatty” Stone. În 1946, s-a

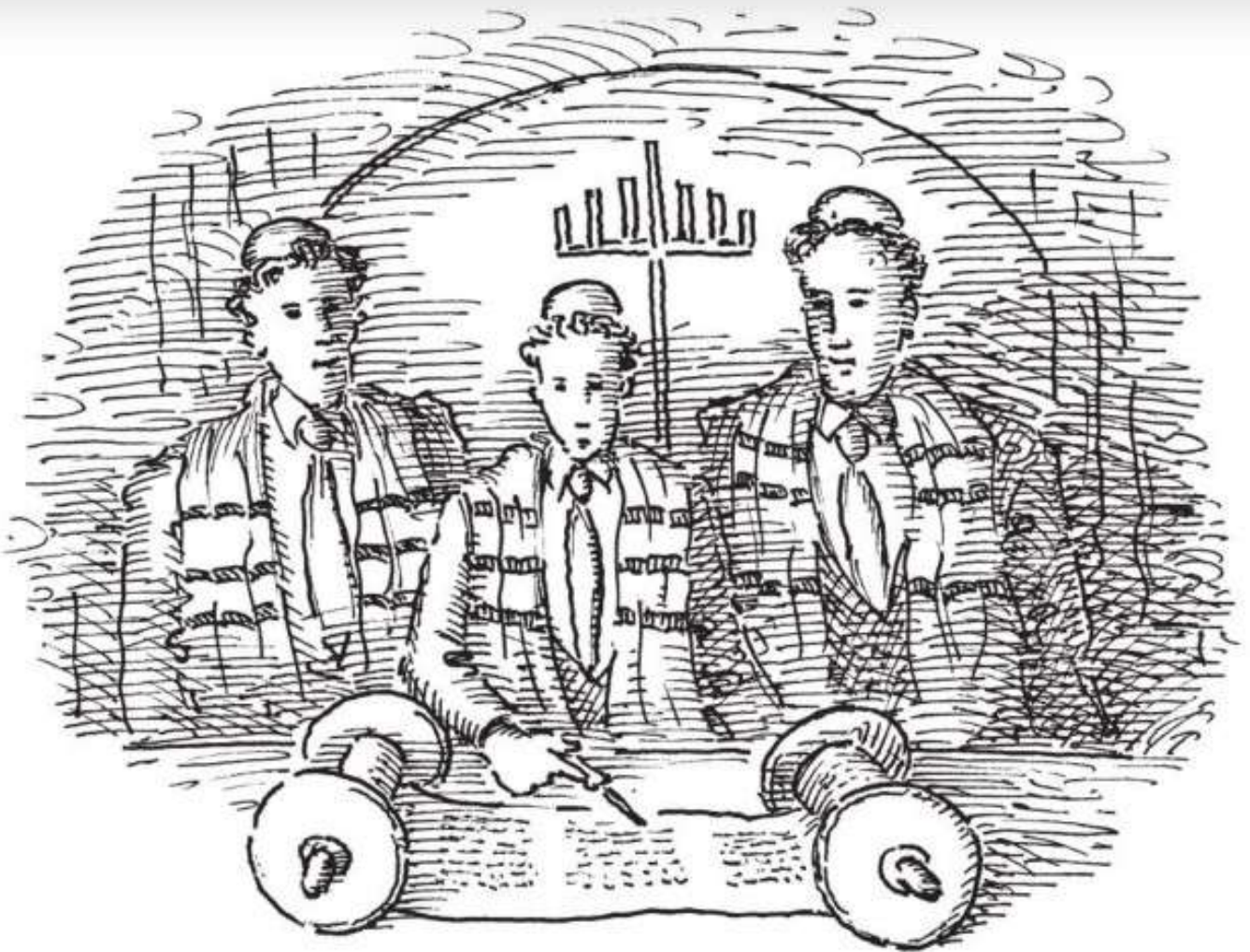


născut fratele mai mic al lui Bob, David. În același an, Abe Zimmerman s-a molipsit de poliomielită, o boală în urma căreia a rămas șchiop.

Abe a supraviețuit, dar a fost bolnav foarte mult timp. Familia Zimmerman a hotărât să se mute în Hibbing, Minnesota. Era orașul natal al lui Beatty. Familia ei le putea da o mână de ajutor cât timp Abe era în convalescență.

Hibbing era un orașel dintr-o zonă nordică a statului Minnesota numită „Câmpul de Fier“. Principala industrie locală era extragerea minereului de fier. Abe a deschis acolo un mic magazin de mobilă și electrocasnice.





Pe când Bob Zimmerman era copil, în Hibbing trăiau doar șaisprezece mii de oameni. Toată lumea se cunoștea cu toată lumea. Nimeni nu voia să iasă în evidență sau să fie altfel decât ceilalți. Duminica, mai toate familiile mergeau la biserică. Familia Zimmerman era una dintre cele doar câteva familii de evrei. Bobby Zimmerman a studiat ebraica, și la treisprezece ani a avut ceremonia de bar mitzvah, prin care se sărbătorește trecerea unui băiat evreu la statutul de bărbat.